

Lavori estivi

A.S.2020/2021

Classe 3CSU

Per il consolidamento e recupero:

- Ripasso di tutto il programma svolto con particolare attenzione ai testi letti, tradotti ed analizzati.
- Laboratorio di traduzione dei testi seguenti avvalendosi della guida all'analisi e delle note per la traduzione, curare l'aspetto stilistico-retorico, oltre quello morfosintattico. Ricercare analogie e differenze con altri testi dello stesso autore letti in classe.

Catullo

Il passerotto di Lesbia (carme2) p.217 sul libro di testo Veluti flos

Esortazione alla ragione (carme 8) p. 225-227 sul libro di testo Veluti Flos

Come un fiore dal latino (carme11) p. 227-229 sul libro di testo Veluti flos

Cesare

I Germani da pag. 339 a pag. 343 con comprensione ed analisi (la guerra giusta e l'imperialismo romano pag. 345) I sacrifici umani pag. 358 con domande

Per la classe:

Cesare:

I Germani usi e costumi, (De bello gallico, VI,21-23) p.339;

L'organizzazione politica e sociale (De bello Gallico, VI,23) con guida all'analisi pp. 341-343;

La compassione di Cesare pag. 351 ; i sacrifici umani pag. 358

L'imperialismo romano e la guerra giusta: lettura di approfondimento pag. 345

Catullo

Il passerotto di Lesbia (carme2) p.217 ed esortazione alla ragione pag. 225

Ripetere i costrutti studiati e le altre parti grammaticali .

NB:

Il testo per la prova del saldo del debito è un testo d'autore (studiato quest'anno). Essa sarà strutturata come la guida all'analisi presente sul libro

di testo e comprenderà sia domande di analisi morfosintattica e stilistico-retorica che domande sullo studio letterario di autori ed epoche storiche.

Per tutti

Lettura integrale delle “Catilinarie da Cicerone”

PROVA SEMPRE AD ALLENARTI NELLA TRADUZIONE

TRADUCI da CESARE tutti i passi qui sotto riportati

Resa degli Elvezi

Helvetii, omnium rerum inopia adducti, legatos de deditione ad eum miserunt. Qui cum eum in itinere convenissent seque ad pedes proiecissent suppliciterque locuti flentes pacem petissent atque eos in eo loco, quo tumessent, suum adventum exspectare iussisset, paruerunt. Eo postquam Caesar pervenit, obsides, arma, servos, qui ad eos perfugissent, poposcit. Dum ea conqueriruntur et conferuntur, nocte intermissa, circiter hominum milia sex eius pagi, qui Verbigenus appellatur, sive timore perterriti ne, armis traditis, suppicio afficerentur, sive spe salutis inducti, quod in tanta multitudine deditiorum suam fugam aut occultari aut omnino ignorari posse exstimorent prima nocte, e castris Helvetiorum egressi, ad Rhenum finesque Germanorum contenderunt.

Dopo aver tradotto prova a classificare i congiuntivi sottolineati e a stabilire da solo/a se siano da rendere con l'indicativo o il congiuntivo italiani

Cicerone traccia in questo brano un quadro della situazione politica che vorrebbe sembrare ottimistico alla luce della vittoria di Cesare, ma dal quale traspare chiaramente il suo rimpianto per la perduta libertà repubblicana.

Diversae voluntates civium fuerunt distractaeque sententiae. Non enim consiliis solum et studiis, sed armis etiam et castris dissidebamus. Erat obscuritas quaedam, erat certamen inter clarissimos duces; multi dubitabant quid optimum esset, multi quid sibi expediret, multi quid deceret, non nulli etiam quid liceret. Perfuncta res publica est hoc misero fatalique bello: vicit is qui non fortuna inflammaret odium suum, sed bonitate leniret; neque omnis quibus iratus esset eosdem etiam exsilio aut morte dignos iudicaret. Arma ab aliis posita, ab aliis erepta sunt. Ingratus est iniustusque civis qui

armorum periculo liberatus animum tamen retinet armatum, ut etiam ille melior sit qui in acie cecidit, qui in causa animam profudit. Quae enim pertinacia quibusdam, eadem aliis constantia videri potest. Sed iam omnis fracta dissensio est armis, exstincta aequitate victoris: restat ut omnes unum velint qui habent aliquid non sapientiae modo, sed etiam sanitatis.

Cicerone, *Pro Marcello* 10

In questo celebre brano Cicerone polemizza indirettamente con gli epicurei, che escludono dal sentimento di amicizia ogni eccessivo coinvolgimento, ritenendolo nocivo per l'uomo.

Quibusdam, quos audio sapientes habitos in Graecia, placuisse opinor mirabilia quaedam: partim fugiendas esse nimias amicitias, ne necesse sit unum sollicitum esse pro pluribus; satis superque esse sibi suarum cuique rerum, alienis nimis implicari molestum esse; commodissimum esse quam laxissimas habenas habere amicitiae, quas vel adducas, cum velis, vel remittas; caput enim esse ad beatे vivendum securitatem, qua frui non possit animus, si tamquam parturiat unus pro pluribus. Alios autem dicere aiunt multo etiam inhumanius praesidii adiumentique causa, non benivolentiae neque caritatis, amicitias esse expetendas; itaque, ut quisque minimum firmitatis haberet minimumque virium, ita amicitias adpetere maxime; ex eo fieri ut mulierculae magis amicitiarum praesidia quaerant quam viri, et inopes quam opulent, et calamitosi quam ii qui putentur beati. O praeclaram sapientiam! Solem enim e mundo tollere videntur, qui amicitiam e vita tollunt, qua nihil a dis immortalibus melius habemus, nihil iucundius. Quodsi curam fugimus, virtus fugienda est, quae necesse est cum aliqua cura res sibi contrarias aspernetur atque oderit, ut bonitas malitiam, temperantia lubidinem, ignaviam fortitudo.

Cicerone, *Laelius de amicitia* 45-47 *passim*

È il tragico epilogo della versione [Sesto Tarquinio violenta Lucrezia](#): nonostante la reazione estremamente controllata ed affettuosa del marito, Lucrezia non riesce a sopravvivere al disonore.

Sp. Lucretius^A cum P. Valerio Volesi filio, Collatinus cum L. Iunio Bruto¹ venit, cum quo forte Romam rediens ab nuntio uxoris erat conventus.

Lucretiam sedentem maestam in cubiculo inveniunt². Adventu suorum lacrimae obortae³, quaerentique⁴ viro⁵ "Satin salve?⁶" "Minime⁷" inquit; "quid enim salvi⁸ est mulieri amissa pudicitia? Vestigia viri alieni, Collatine, in lecto sunt tuo; ceterum corpus est⁹ tantum violatum, animus insons; mors testis erit. Sed date dexteras fidemque haud impune adultero fore¹⁰. Sextus est Tarquinius qui, hostis pro hospite, priore nocte vi armatus¹¹ mihi sibique, si vos viri estis, pestiferum hinc abstulit gaudium." Dant ordine omnes fidem¹²; consolantur aegram animi¹³ avertendo¹⁴ noxam ab¹⁵ coacta in auctorem delicti: mentem peccare, non corpus, et unde consilium afuerit, culpam abesse¹⁶. "Vos" inquit "videritis¹⁷ quid illi debeatur: ego me, etsi peccato absolvo, suppicio non libero; nec ulla deinde impudica¹⁸ Lucretiae exemplo vivet." Cultrum, quem sub ueste abditum¹⁹ habebat, eum in corde defigit, et²⁰ prolapsa in volnus moribunda cecidit.

Livio, Ab urbe condita 1. 58. 6-12

Il giovane Nerone, sulle prime, si sforzò di ispirare la sua condotta a principi magnanimi e illuminati. Ben presto, però, la sua indole amorale riprese il sopravvento, e con essa un perverso senso dell'umorismo, evidente nei suoi "scherzi" triviali e violenti.

Petulantiam, libidinem, luxuriam, avaritiam, crudelitatem sensim quidem¹ primo et occulte et velut iuvenili errore² exercuit, sed ut tunc quoque dubium nemini foret naturae illa vitia, non aetatis³ esse⁴. Post crepusculum statim adrepto pilleo vel galero⁵ popinas inibat circumque vicos vagabatur ludibundus⁶ nec sine pernicie tamen, siquidem⁷ redeuntis⁸ a cena verberare ac repugnantes⁹ vulnerare cloacisque demergere assuerat¹⁰, tabernas etiam effringere et expilare. Ac saepe in eius modi rixis oculorum et vitae periculum adiit, a quodam laticlavio, cuius uxorem adtrectaverat, prope ad necem caesus¹¹. Quare numquam postea publico se illud horae¹² sine tribunis commisit procul et occulte subsequentibus. Interdiu quoque clam gestatoria sella delatus in theatrum seditionibus pantomimorum¹³ e parte proscaeni superiore signifer¹⁴ simul ac spectator aderat; et cum ad manus ventum esset lapidibusque et subselliorum fragminibus decerneretur¹⁵, multa et ipse iecit in populum atque etiam praetoris caput consauciavit.

Svetonio, De vita Caesarum, Nero 26-27 passim